

壇經心泉 ⑱

陳政賢 主筆 忠恕學院 整編

（接上期）

四、但喫肉邊菜

每至飯時，以菜寄煮肉鍋；或問，則對曰：「但喫肉邊菜。」

這段經文是「肉邊菜」的由來，也是一般識道未深的修行人，用以抗拒素食的理由之一。惠能祖師在逃難當中的權變修行，卻被今天素食如此方便的修行人作為藉口，實在是很無奈。在獵人隊中談素食、修行恐怕很難被接受，這是因為根器不同。勸善可以，講義氣可以；但要去改變賴以維生的方式就不是容易的事情，惠能祖師「但喫肉邊菜」是非常不得已的作法。

而且當時六祖還是未剃度的行者，雖然已經得了祖位、衣鉢、心法；因不具出家相，也未受戒，仍自律守戒。然修行人守戒是從自心做起，而非因戒律而守戒。所以惠能祖師並未因為環境差，就改吃肉、獵野獸，而放棄修行。相反地，六祖利用這段時間韜光養晦，鍛鍊心性，絲毫沒有放棄修行，也造就了日後大展佛法的惠能祖師。

如果我們有六祖的根器與智慧，如果我們有六祖對自性的體悟，如果我們有六祖對佛法的真知真行，如果我們處在六祖所面對的惡劣生存條件，如果我們有六祖獨自一人歷十五年而不退轉的道心——那麼，或許學學六祖喫肉邊菜，也無礙修行？但是反觀自省，自己如何能及六祖智慧、毅力的百千萬分之一？既然如此，還是老實修行吧！

在傳統佛教的戒律當中是允許吃肉的，但必須是「三淨肉」，所謂三淨肉是指不見殺、不聞殺、不為吾殺。但中國佛教則主張「不食眾生肉」，以培養大慈悲心，同時兼具養心與養生。現代醫學也已證實，長期素食者身體呈鹼性體質，能有效防癌。

喫肉邊菜，可以作為學習素食的階段性步驟，由肉食減量、到入清（吃得

清)、出清(說好話),身清、心清,逐漸達到修行的目標。但千萬不可拿來當藉口,若以此當作不素食之理由,在今日環境中要精進修行,將會是一大障礙!

【經文】

一日思惟：「時當弘法，不可終遯。」遂出至廣州法性寺。值印宗法師講《涅槃經》。時有風吹幡動，一僧云「風動」，一僧云「幡動」，議論不已。惠能進曰：「不是風動，不是幡動，仁者心動。」一眾駭然。

印宗延至上席，徵詰奧義。見惠能言簡理當，不由文字。宗云：「行者定非常人！久聞黃梅衣法南來，莫是行者否？」能曰：「不敢。」宗於是作禮，告請「傳來衣鉢，出示大眾。」宗復問曰：「黃梅付囑，如何指授？」惠能曰：「指授即無，惟論見性，不論禪定解脫。」宗曰：「何不論禪定解脫？」謂曰：「為是二法，不是佛法，佛法是不二之法。」

【字辭解釋】

- ① 思維：思索反省。
- ② 遯：同遁，隱匿不出之意。
- ③ 幡：旗之有長帛下垂者曰幡，為祈福而立之法物也，於法會中才豎起來，讓很遠的人能看到並依循方向前往聽法。
- ④ 風動、幡動：兩僧所爭論的是外境可感知的變化。
- ⑤ 仁者心動：仁者人也。意指「是你的心在動啊！」
- ⑥ 印宗：即印宗法師。《傳燈錄》：「廣州法性寺印宗和尚者。吳郡人，姓印氏，從師出家，精涅槃大部，往蕪州謁忍大師，後於廣州法性寺，講《涅槃經》。遇六祖


能大師，始悟玄理，以能為傳法師。」

- ⑦上席：身分地位最高者所坐的位置，表示尊崇。
- ⑧徵詰奧義：徵詢詰問佛經當中深奧的義理。
- ⑨出示衣鉢：乃為取信於大眾及印證身份，印宗法師慎重其事是為了祖師弘法作準備，同時是非常殊勝的因緣能得見祖師衣鉢。
- ⑩唯論見性：佛佛唯傳本體，師師密付本心。直指本心，見性成佛，這是歷代祖師救度眾生的法門之一。
- ⑪禪定：由禪坐而入定界，由靜生慧，進而開悟見性的一種修行法門。唐朝釋宗密《禪源詮》云：「禪是天竺之語。具云禪那，中華翻為思惟修，亦名靜慮，皆定慧之通稱也。」
- ⑫為是二法：為是動詞，指修禪定及解脫法門者。二法：次法，不是主要的修行法，不能直接引導見性的法都是二法，只是修行當中的一個權法，一個引導的過程，而不是究竟之法。
- ⑬不二之法：唯一佛乘，佛法是見性之法。其他沒有直接從本性入手修行的法門都是二法。

【白話直譯】

有一天惠能祖師在省思當中靈機一動：「時機已經成熟，到了應該弘法的時候了，不可以長久隱匿不出。」於是就離開四會的獵人隊，到達廣州的法性寺，此時正好遇到印宗法師在講《涅槃經》。當時會場剛巧颳起一陣風，吹動旛旗，有一位出家人說這是「風在動」，另一個出家人則說這是「旛在動」，兩位僧人爭論不休。惠能祖師聽到了便走近身去對他們說：「不是風在動，也不是旛在動，是您的心在動！」在場的僧眾聽了這句話後，都非常震撼，覺得講得實在太妙了！

印宗法師聽了，便將惠能祖師延請到講堂住持的寶座上，向惠能祖師請教



佛經當中一些深奧的義理。只見惠能祖師言辭簡單就能正確地闡述佛法義理，而不是咬文嚼字地譯述經文。印宗法師便知惠能一定非常人，心中自有主張地說：「行者一定不是一般的修行人！很久以前就聽聞黃梅五祖的衣鉢已經傳到南方來了，是否就是行者您呢？」惠能祖師回說：「不敢當，正是。」印宗法師於是向六祖頂禮，當眾請惠能祖師出示五祖所傳之衣鉢，給在場僧眾作見證。印宗法師接著又向六祖請示：「在黃梅東禪寺，五祖傳授衣鉢時，是如何指點傳授的呢？」惠能祖師說：「如果要說五祖有傳授什麼，那是沒有的；只有談論如何『見性』，而不談論如何修禪定與得解脫。」印宗法師說：「為何不論禪定與解脫呢？」惠能祖師說：「在禪定上去求解脫，這是二法，不是求見性的佛法。佛法除了見性之外沒有第二個目的，佛法是唯求見性的不二之法。」

【心法記要】

一、風動幡動 仁者心動

「風動」與「幡動」其中，兩僧人所爭論的都是眼界觀照的結果：

「幡動」：由眼見的現象，是幡旗飄動。

「風動」：認知或感受到因無形氣流運動產生風的變化，風動帶動幡動。

「心動」：不論眼見景象或無形的氣流都是外境，都需要心去相應，「心生萬法生，心滅萬法滅」，心的作用就是心動。

（續下期）

